

**Notifika ta' bidu ta' riezami ta' skadenza tal-miżuri kumpensatorji applikabbli għall-importazzjoni ta' bijodizil li joriġina mill-Istati Uniti tal-Amerika**

(2014/C 217/11)

Wara l-pubblikazzjoni ta' notifika ta' skadenza imminente<sup>(1)</sup> tal-miżuri kumpensatorji fis-sehh dwar l-importazzjonijiet ta' bijodizil li joriġina mill-Istati Uniti tal-Amerika, il-Kummissjoni Ewropea ("il-Kummissjoni") irċeviet talba għal riezami skont l-Artikolu 18 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 597/2009 tal-11 ta' Ġunju 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma sussidjati minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea<sup>(2)</sup> ("ir-Regolament bażiku").

**1. Talba għal riezami**

It-talba tressqet fid-9 ta' April 2014 mill-European Biodiesel Board ("l-applikant") fisem il-produtturi li jirrapprezentaw aktar minn 25 %, tal-produzzjoni totali tal-bijodizil tal-Unjoni.

**2. Il-prodott riezaminat**

Il-prodott li huwa soġġett għal dan ir-riezami huwa esteri monoalkiliċi tal-aċidi xahmija u/jew nafta paraffinika miksuba minn sinteżi u/jew trattament idriku, ta' oriġini mhux mill-fossili, spiss maghruf bhala "bijodizil", f'forma pura jew f'tahlita li fiha skont il-piż iktar minn 20 % ta' esteri monoalkiliċi ta' aċidi xahmija u/jew nafta paraffinika miksuba minn sinteżi u/jew trattament idriku, ta' oriġini mhux mill-fossili, li joriġina mill-Istati Uniti tal-Amerika ("il-prodott li qed jiġi riezaminat"), li bħalissa huwa kklassifikat fil-kodiċi NM ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 43, ex 2710 19 46, ex 2710 19 47, ex 2710 20 11, ex 2710 20 15, ex 2710 20 17, ex 3824 90 97, ex 3826 00 10 u ex 3826 00 90.

**3. Miżuri eżistenti**

Il-miżuri fis-sehh bħalissa huma dazju kumpensatorju definittiv impost mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 598/2009<sup>(3)</sup>, u estiż għall-importazzjonijiet ikkunsinnati mill-Kanada, kemm jekk iddikjarati li joriġinaw mill-Kanada kif ukoll jekk le, u għall-importazzjonijiet ta' bijodizil f'tahlita li fiha bil-piż 20 % jew inqas ta' bijodizil li joriġinaw mill-Istati Uniti tal-Amerika bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 443/2011<sup>(4)</sup>.

**4. Raġunijiet għar-riezami**

It-talba hija bbażata fuq ir-raġunijiet li l-iskadenza tal-miżuri aktarx twassal għal rikorrenza ta' sussidji u għal rikorrenza ta' hsara għall-industrija tal-Unjoni.

**4.1. Allegazzjoni ta' probabbiltà ta' rikorrenza ta' sussidjar**

L-applikant ipprova biżżejjed evidenza li turi li l-produtturi tal-prodott li qed jiġi riezaminat fl-Istati Uniti tal-Amerika ibbenefikaw u x'aktarx li se jkomplu jibbenefikaw minn għadd ta' sussidji mogħtija mill-Gvern Federali tal-Istati Uniti tal-Amerika u għadd ta' sussidji mill-Istat mogħtija mill-Gvernijiet ta' diversi Stati tal-Istati Uniti tal-Amerika.

Is-sussidji jikkonsistu, *inter alia*, minn dhul tal-gvern mhux miġbur, pereżempju krediti tat-taxxa jew rifużjonijiet ta' taxa għall-produzzjoni tal-bijodiesel, u trasferiment ta' fondi diretti u trasferiment dirett potenzjali ta' fondi, pereżempju għotjiet, self preferenzjali u garanziji ta' self. Il-Kummissjoni tirriżerva d-dritt li tinvestiga Prattiki ta' sussidji oħrajn li jistgħu jiġu żvelati matul l-investigazzjoni.

<sup>(1)</sup> Notifika tal-iskadenza imminente ta' certi miżuri kumpensatorji (ĠU C 289, 4.10.2013, p. 11).

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 597/2009 tal-11 ta' Ġunju 2009 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Komunità Ewropea (ĠU L 188, 18.7.2009, p. 93).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 598/2009 tas-7 ta' Lulju 2009 li jimponi dazju kumpensatorju definittiv u jiġbor definittivament id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet tal-bijodizil li joriġinaw mill-Istati Uniti tal-Amerika (ĠU L 179, 10.7.2009, p. 1).

<sup>(4)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 443/2011 tal-5 ta' Mejju 2011 li jestendi d-dazju kumpensatorju definittiv impost mir-Regolament (KE) Nru 598/2009 fuq l-importazzjonijiet tal-bijodizil li joriġinaw mill-Istati Uniti tal-Amerika għall-importazzjonijiet tal-bijodizil ikkunsinnati mill-Kanada, kemm jekk iddikjarati li joriġinaw mill-Kanada, kif ukoll jekk le, u li jestendi d-dazju kumpensatorju definittiv impost mir-Regolament (KE) Nru 598/2009 fuq l-importazzjonijiet tal-bijodizil f'tahlita li fiha bil-piż 20 % jew inqas ta' bijodizil li joriġinaw mill-Istati Uniti tal-Amerika, u li jwaqqaf l-investigazzjoni fir-rigward tal-importazzjonijiet ikkunsinnati minn Singapor (ĠU L 122, 11.5.2011, p. 1).

L-applikanti jallegaw li l-iskemi ta' hawn fuq huma sussidji billi jinvolvu kontribuzzjoni finanzjarja mill-Gvern Federali tal-Istati Uniti tal-Amerika jew Gvernijiet Statali oħrajn u jikkonferixxu benefiċċju lill-produtturi esportaturi tal-bijodizil. Huwa allegat li dawn huma limitati għal kumpaniji specifici u għalhekk specifici u kumpensatorji.

#### 4.2. **Allegazzjoni ta' probabbiltà ta' rikorrenza ta' hsara**

L-applikant jallega l-probabbiltà ta' rikorrenza ta' hsara. F'dan ir-rigward, l-applikant ippreżenta biżżejjed provi *prima facie* li, f'każ li l-miżuri jithalaw jiskadu, il-livell attwali tal-importazzjoni tal-prodott li qed jiġi rieżaminat mill-pajjiż ikkonċernat lejn l-Unjoni, aktarx jizdied b'livelli ta' prezzijiet dannużi. Dan jiġri minhabba l-eżistenza ta' kapaċità mhux użata u l-potenzjal tal-faċilitajiet ta' manifattura tal-produtturi esportaturi fl-Istati Uniti tal-Amerika. Barra minn hekk, is-suq tal-Unjoni huwa attraenti f'termini ta' volum, minhabba li l-UE hija l-utent globali ewlieni tal-bijodizil u pajjiżi terzi oħra għandhom miżuri ta' difiża tal-kummerċ kontra l-prodott li qed jiġi rieżaminat, u dan iżid il-possibbiltà li l-produtturi esportaturi fl-Istati Uniti tal-Amerika jimmiraw is-suq tal-Unjoni.

Finalment, l-applikant jallega li t-tnehhija tal-hsara sehhet l-aktar minhabba l-eżistenza tal-miżuri u li jekk dawn jithalaw jiskadu, kull rikorrenza ta' importazzjonijiet sostanzjali bi prezzijiet sussidjati mill-pajjiż ikkonċernat x'aktarx twassal għal rikorrenza ta' hsara għall-industrija tal-Unjoni.

### 5. **Proċeduri**

Wara li kkonstatat il-Kumitat stabbilit skont l-Artikolu 15(1) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni ddeterminat li teżisti biżżejjed evidenza biex jiġi gġustifikat il-bidu ta' rieżami ta' skadenza, u għalhekk tagħti bidu għal rieżami skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku.

Ir-rieżami ta' skadenza se jiddetermina jekk l-iskadenza tal-miżuri tistax twassal għal kontinwazzjoni jew rikorrenza ta' sussidji tal-prodott li qed jiġi rieżaminat li joriġina fil-pajjiż ikkonċernat, kif ukoll għal kontinwazzjoni jew rikorrenza ta' hsara għall-industrija tal-Unjoni.

#### 5.1. **Proċedura biex tiġi ddeterminata l-probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew ta' rikorrenza ta' sussidji**

Il-produtturi esportaturi<sup>(1)</sup> tal-prodott li qed jiġi rieżaminat mill-pajjiż konċernat, inklużi dawk li ma kkooperawx fl-investigazzjoni li wasslet għall-miżuri fis-sehħ, huma mistiedna jiehdu sehem fl-investigazzjoni tal-Kummissjoni.

##### 5.1.1. *L-investigazzjoni tal-produtturi esportaturi*

##### 5.1.1.1. Il-proċedura biex jintgħażlu produtturi esportaturi li għandhom jiġu investigati fl-Istati Uniti tal-Amerika - Tehid tal-kampjuni

Minhabba li jidher li hemm għadd kbir ta' produtturi esportaturi fl-Istati Uniti tal-Amerika li huma involuti f'dan ir-rieżami ta' skadenza, u sabiex titlesta l-investigazzjoni fl-iskadenzi statutorji, il-Kummissjoni tista' tillimita l-produtturi esportaturi li għandhom jiġu investigati għal għadd raġonevoli billi tagħzel kampjun (dan il-proċess jissejjaħ ukoll "tehid ta' kampjuni"). Il-kampjunar se jsir skont l-Artikolu 27 tar-Regolament bażiku.

Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tiddeċiedi jekk il-kampjunar huwiex mehtieġ, u jekk iva, sabiex tagħzel kampjun, il-produtturi esportaturi kollha, jew ir-rappreżentanti li jaġixxu fisimhom, inklużi dawk li ma kkooperawx fl-investigazzjoni li wasslet għall-miżuri soġġetti għal dan ir-rieżami, qegħdin b'dan jintalbu jipprezentaw ruhhom lill-Kummissjoni. Dawn il-partijiet iridu jaġhmlu dan fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika fl-*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, sakemm ma jkunx specificat mod ieħor, billi jipprovdut lill-Kummissjoni bl-informazzjoni dwar il-kumpanija/kumpaniji tagħhom, kif mitlub fl-Anness I ta' din in-notifika.

Biex tikseb l-informazzjoni li jidhrilha li hija mehtieġa għall-għażla tal-kampjun ta' produtturi esportaturi, il-Kummissjoni se tikkuntattja wkoll lill-awtoritajiet tal-Istati Uniti tal-Amerika u tista' tikkuntattja lil kwalunkwe assoċjazzjoni magħrufa ta' produtturi esportaturi.

(1) Produttur esportatur huwa kwalunkwe kumpanija fil-pajjiż ikkonċernat li tipproduci u tesporta l-prodott li qed jiġi investigat lejn is-suq tal-Unjoni, jew direttament jew inkella permezz ta' parti terza, inkluża kwalunkwe kumpanija relatata magħha involuta fil-produzzjoni, fil-bejgħ domestiku jew fl-esportazzjoni tal-prodott li qed jiġi investigat.

Il-partijiet interessati kollha li jixtiequ jipprezentaw xi informazzjoni rilevanti ohra rigward l-għażla tal-kampjun, minbarra l-informazzjoni mitluba hawn fuq, iridu jagħmlu dan fi żmien 21 jum mill-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, sakemm ma jkunx speċifikat mod iehor.

Jekk ikun hemm bżonn ta' kampjun, il-produtturi esportaturi jistgħu jintgħażlu abbażi tal-akbar volum rappreżentattiv ta' esportazzjonijiet lejn l-Unjoni li jista' jiġi investigat b'mod raġonevoli fiż-żmien għad-dispożizzjoni. Il-produtturi esportaturi kollha magħrufa, l-awtoritajiet tal-pajjiż kkonċernat u l-assocjazzjonijiet ta' produtturi esportaturi se jiġu mgħarrfa mill-Kummissjoni, permezz tal-awtoritajiet tal-pajjiż kkonċernat jekk ikun xieraq, dwar il-kumpaniji magħżula biex ikunu fil-kampjun.

Sabiex tikseb l-informazzjoni li tqis li tehtieg għall-investigazzjoni tagħha fir-rigward tal-produtturi esportaturi, il-Kummissjoni se tibgħat kwestjonarji lill-produtturi esportaturi magħżula għall-kampjun, lil kull assocjazzjoni magħrufa ta' produtturi esportaturi, u lill-awtoritajiet tal-Istati Uniti tal-Amerika.

Il-produtturi esportaturi kollha magħżula biex ikunu parti mill-kampjun, kull assocjazzjoni ta' produtturi esportaturi magħrufa u l-awtoritajiet tal-Istati Uniti tal-Amerika se jkollhom jibagħtu l-kwestjonarju mimli fi żmien 37 jum mid-data tan-notifika tal-għażla tal-kampjun, sakemm ma jkunx speċifikat mod iehor.

Mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni possibbli tal-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku, il-kumpaniji li jkunu qablu mal-inklużjoni possibbli tagħhom fil-kampjun iżda li ma jintgħażlux biex ikunu fil-kampjun se jitqiesu li jkunu kkooperaw ("il-produtturi esportaturi li kkooperaw iżda mhux inklużi fil-kampjun").

#### 5.1.2. *L-investigazzjoni ta' importaturi mhux relatati* <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

Importaturi tal-prodott li qed jiġi investigat mill-Istati Uniti tal-Amerika, li mhumiex relatati, huma mistiedna jieħdu sehem f'din l-investigazzjoni.

Minhabba l-għadd potenzjalment kbir ta' importaturi mhux relatati involuti f'dan ir-rieżami ta' skadenza u sabiex titlesta l-investigazzjoni fit-termini perentorji statutorji, il-Kummissjoni tista' tillimita l-importaturi mhux relatati li se jkunu investigati għal għadd raġonevoli billi tagħżel kampjun (dan il-proċess jissejjaħ ukoll "kampjunar"). Il-kampjunar se jsir skont l-Artikolu 27 tar-Regolament bażiku.

Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tiddeċiedi jekk il-kampjunar huwiex mehtieg, u jekk iva, sabiex tagħżel kampjun, l-importaturi mhux relatati kollha, jew ir-rappreżentanti li jaġixxu fisimhom, inklużi dawk li ma kkooperawx fl-investigazzjoni li wasslet għall-miżuri soġġetti għal dan ir-rieżami, qegħdin b'dan jintalbu jipprezentaw ruħhom lill-Kummissjoni. Dawn il-partijiet iridu jagħmlu dan fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, sakemm ma jkunx speċifikat mod iehor, billi jipprovdur lill-Kummissjoni bl-informazzjoni dwar il-kumpanija/kumpaniji tagħhom, kif mitlub fl-Anness II ta' din in-notifika.

Sabiex tikseb l-informazzjoni li tqis li hija mehtieġa għall-għażla tal-kampjun ta' importaturi mhux relatati, il-Kummissjoni tista' tikkuntattja wkoll lil kull assocjazzjoni magħrufa ta' importaturi.

Il-partijiet interessati kollha li jixtiequ jipprezentaw xi informazzjoni rilevanti ohra rigward l-għażla tal-kampjun, minbarra l-informazzjoni mitluba hawn fuq, iridu jagħmlu dan fi żmien 21 jum mill-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, sakemm ma jkunx speċifikat mod iehor.

Jekk ikun mehtieg kampjun, l-importaturi jistgħu jintgħażlu fuq il-bażi tal-akbar volum rappreżentattiv ta' bejgħ fl-Unjoni tal-prodott li qed jiġi rieżaminat, li jista' jiġi investigat b'mod raġonevoli fiż-żmien għad-dispożizzjoni. L-importaturi mhux relatati u l-assocjazzjonijiet ta' importaturi kollha magħrufa se jiġu mgħarrfa mill-Kummissjoni dwar il-kumpaniji magħżula li se jkunu fil-kampjun.

<sup>(1)</sup> Għall-kampjun jistgħu jintgħażlu biss l-importaturi li mhumiex relatati mal-produtturi esportaturi. L-importaturi li huma relatati mal-produtturi esportaturi jridu jimlew l-Anness I tal-kwestjonarju għal dawn il-produtturi esportaturi. Għad-definizzjoni ta' parti relatata ara n-nota 5 fl-Anness I jew in-nota ta' qiegħ il-paġna 8 fl-Anness II.

<sup>(2)</sup> Id-dejta mogħtija minn importaturi mhux relatati tista' tintuża wkoll biex jiġu eżaminati aspetti ohra ta' din l-investigazzjoni, apparti d-determinazzjoni tas-sussidju.

Sabiex tikseb l-informazzjoni li jidhrilha li tkun meħtieġa għall-investigazzjoni tagħha, il-Kummissjoni se tibghat kwestjonarji lill-importaturi mhux relatati inklużi fil-kampjun u lil kull assoċjazzjoni magħrufa ta' importaturi. Dawn il-partijiet iridu jibagħtu l-kwestjonarju mimli fi żmien 37 jum mid-data tan-notifika tal-għażla tal-kampjun, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

## 5.2. **Proċedura biex tiġi ddeterminata l-probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew ta' rikorrenza ta' hsara**

Sabiex jiġi stabbilit jekk hemmx probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew rikorrenza ta' hsara għall-industrija tal-Unjoni, il-produtturi tal-Unjoni tal-prodott li qed jiġi rieżaminat huma mistiedna jiehdu sehem fl-investigazzjoni tal-Kummissjoni.

### 5.2.1. *L-investigazzjoni tal-produtturi tal-Unjoni — Tehid ta' kampjuni*

Minhabba li hemm għadd kbir ta' produtturi tal-Unjoni involuti f'dan ir-rieżami ta' skadenza, u sabiex ittemm l-investigazzjoni fil-limitu tal-iskadenzi statutorji, il-Kummissjoni ddecidiet li tillimita għal għadd raġonevoli l-produtturi tal-Unjoni li se jiġu investigati billi tagħżel kampjun (dan il-proċess jissejjah ukoll "kampjunar"). It-tehid tal-kampjuni jsir f'konformità mal-Artikolu 27 tar-Regolament bażiku.

Il-Kummissjoni għażlet proviżorjament kampjun ta' produtturi tal-Unjoni. Id-dettalji jinsabu fil-fajl li huwa għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati. Il-partijiet interessati huma b'dan mistiedna jikkonsultaw il-fajl (biex jagħmlu dan iridu jikkuntattjaw lill-Kummissjoni billi jużaw id-dettalji ta' kuntatt mogħtija fit-taqsimha 5.6 hawn taħt). Produtturi oħrajn tal-Unjoni, jew rappreżentanti li jaġixxu fisimhom, inklużi l-produtturi tal-Unjoni li ma kkooperawx fl-investigazzjoni(jiet) li wasslu għall-miżuri fis-seħħ, li jqisu li hemm raġunijiet għalfejn għandhom ikunu inklużi fil-kampjun iridu jikkuntattjaw lill-Kummissjoni fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-partijiet interessati kollha li jixtiequ jipprezentaw xi informazzjoni rilevanti oħra rigward l-għażla tal-kampjun iridu jagħmlu dan fi żmien 21 jum mill-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Il-produtturi tal-Unjoni u/jew l-assocjazzjonijiet ta' produtturi tal-Unjoni kollha magħrufa se jiġu mgħarrfa mill-Kummissjoni dwar liema kumpaniji jkunu finalment intgħażlu biex jiġu inklużi fil-kampjun.

Sabiex tikseb l-informazzjoni li jidhrilha li tkun meħtieġa għall-investigazzjoni tagħha, il-Kummissjoni se tibghat kwestjonarji lill-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun u lil kull assoċjazzjoni magħrufa ta' produtturi tal-Unjoni. Dawn il-partijiet iridu jibagħtu l-kwestjonarju mimli fi żmien 37 jum mid-data tan-notifika tal-għażla tal-kampjun, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

## 5.3. **Il-proċedura għall-valutazzjoni tal-interess tal-Unjoni**

Jekk tiġi kkonfermata l-probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew ta' rikorrenza ta' sussidji u hsara, tittiehed deċiżjoni, skont l-Artikolu 31 tar-Regolament bażiku, dwar jekk il-fatt li jinżammu l-miżuri kumpensatorji imurx kontra l-interess tal-Unjoni. Il-produtturi tal-Unjoni, l-importaturi u l-assocjazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, l-utenti u l-assocjazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom u l-organizzazzjonijiet rappreżentattivi tal-konsumatur huma mistiedna jipprezentaw ruħhom fi żmien 15-il jum mid-data ta' publikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor. Sabiex jiehdu sehem fl-investigazzjoni, l-organizzazzjonijiet rappreżentattivi tal-konsumaturi jridu juru, fl-istess limitu ta' żmien, li hemm rabta oġġettiva bejn l-attivitatiet tagħhom u l-prodott li qed jiġi rieżaminat.

Il-partijiet li jipprezentaw ruħhom qabel il-limitu ta' żmien ta' hawn fuq jistgħu jipprovdu lill-Kummissjoni b'informazzjoni dwar l-interess tal-Unjoni fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor. Din l-informazzjoni tista' tingħata jew f'format hieles jew billi jimtela kwestjonarju mhejji mill-Kummissjoni. F'kull każ, l-informazzjoni mogħtija skont l-Artikolu 31 se titqies biss jekk, meta tiġi pprezentata, tkun sostnuta b'evidenza fattwali.

## 5.4. **Sottomissjonijiet oħrajn bil-miktub**

Sogġetti għad-dispożizzjonijiet ta' din in-notifika, il-partijiet interessati kollha huma b'dan mistiedna biex juru fehmiethom, jipprezentaw l-informazzjoni u jipprovdu evidenza ta' sostenn. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, din l-informazzjoni u l-evidenza ta' sostenn iridu jaslu għand il-Kummissjoni fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

### 5.5. **Possibbiltà ta' smiġ mis-servizzi ta' investigazzjoni tal-Kummissjoni**

Il-partijiet interessati kollha jistgħu jitolbu li jinstemgħu mis-servizzi ta' investigazzjoni tal-Kummissjoni. Kull talba għal smiġ trid issir bil-miktub u trid tispeċifika r-raġunijiet għat-talba. Għal seduti ta' smiġ dwar kwistjonijiet li jikkonċernaw il-fażi inizjali tal-investigazzjoni, it-talba trid titressaq fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Wara dan, it-talba għal smiġ trid titressaq fil-limitu tal-iskadenzi speċifiċi stabbiliti mill-Kummissjoni fil-komunikazzjoni tagħha mal-partijiet.

### 5.6. **Istruzzjonijiet għas-sottomissjonijiet bil-miktub u biex jintbagħtu l-kwestjonarji mimlija u l-korrispondenza.**

Is-sottomissjonijiet kollha bil-miktub, inkluza l-informazzjoni mitluba f'dan l-avviż, il-kwestjonarji kompluti u l-korrispondenza pprovduta mill-partijiet interessati li għaliha jintalab trattament kunfidenzjali jkunu mmarkati bhala "Ristretti" <sup>(1)</sup>.

Il-partijiet interessati li jipprovdu informazzjoni "Ristretta" huma mitluba jipprovdu sommarji mhux kunfidenzjali tagħha skont l-Artikolu 29(2) tar-Regolament bażiku, li se jiġu mmarkati bil-kliem "Għall-konsultazzjoni mill-partijiet interessati". Dawn is-sommarji jridu jkunu dettaljati biżżejjed sabiex is-sustanza tal-informazzjoni mressqa b'mod kunfidenzjali tintfieh b'mod raġonevoli. Jekk parti interessata li tipprezenta informazzjoni kunfidenzjali ma tipprovdix sommarju mhux kunfidenzjali tagħha fil-format u tal-kwalità mitluba, din l-informazzjoni tista' tiġi injorata.

Il-partijiet interessati huma mistiedna jressqu s-sottomissjonijiet u t-talbiet kollha permezz tal-posta elettronika inklużi dokumenti skennjati ta' prokuri u dokumenti ta' ċertifikazzjoni, bl-eċċezzjoni ta' tveġibiet voluminużi li għandhom jiġu sottomessi fuq CD-ROM jew DVD bl-idejn jew permezz ta' ittra reġistrata. Permezz ta' ittra elettronika, il-partijiet interessati jesprimu l-qbil tagħhom mar-regoli applikabbli għas-sottomissjonijiet elettronici li jinsabu fid-dokument "CORRESPONDANCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES" ippubblikat fuq is-sit elettroniku tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf). Il-partijiet interessati jridu jindikaw isimhom, l-indirizz, in-numru tat-telefon u indirizz tal-posta elettronika validu u għandhom jiżguraw li l-indirizz elettroniku pprovdut huwa indirizz elettroniku tax-xogħol uffiċjali li jaħdem u li jiġi kkonsultat kuljum. Ladarba d-dettalji ta' kuntatt huma stabbiliti, il-Kummissjoni tikkomunika mal-partijiet interessati permezz tal-posta elettronika biss, sakemm ma jkunx hemm talba li d-dokumenti kollha mill-Kummissjoni għandhom jintbagħtu permezz ta' mezz ieħor ta' komunikazzjoni jew sakemm in-natura tad-dokument li għandu jintbagħat ma jkunx jehtieg l-użu ta' posta rreġistrata. Għal aktar regoli u informazzjoni dwar il-korrispondenza mal-Kummissjoni inklużi l-prinċipji li japplikaw għas-sottomissjonijiet bil-posta elettronika, il-partijiet interessati għandhom jikkonsultaw l-istruzzjonijiet ta' komunikazzjoni mal-partijiet interessati msemmija hawn fuq.

L-indirizz tal-Kummissjoni għall-korrispondenza:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: N105 08/020  
Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Posta Elettronika: [trade-biodiesel-USA-subsidy@ec.europa.eu](mailto:trade-biodiesel-USA-subsidy@ec.europa.eu)  
[trade-biodiesel-USA-injury@ec.europa.eu](mailto:trade-biodiesel-USA-injury@ec.europa.eu)

### 6. **In-nuqqas ta' kooperazzjoni**

F'każijiet fejn xi parti interessata tirrifjuta l-aċċess għall-informazzjoni meħtieġa jew ma tipprovdihix fil-limiti ta' żmien stipulati, jew tfixkel b'mod sinifikanti l-investigazzjoni, is-sejbiet, kemm jekk pożittivi kif ukoll jekk negattivi, jistgħu jsiru abbażi tal-fatti disponibbli, skont l-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku.

<sup>(1)</sup> Dokument "Ristrett" huwa dokument meqjus bhala kunfidenzjali skont l-Artikolu 29 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 597/2009 (ĠU L 188, 18.7.2009, p. 93) u l-Artikolu 12 tal-Ftehim tad-WTO dwar is-Sussidji u l-Miżuri Kumpensatorji. Huwa wkoll dokument protett skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43).

Jekk jinstab li xi parti interessata tkun tat informazzjoni falza jew qarrieqa, l-informazzjoni tista' tiġi injorata, u jistgħu jintużaw il-fatti disponibbli.

Jekk parti interessata ma tikkoooperax jew tikkooopera parzjalment biss, u r-riżultati huma għalhekk imsejsa fuq fatti disponibbli konformi mal-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku, ir-riżultat jista' jkun anqas favorevoli għal dik il-parti milli kieku kkooperat.

In-nuqqas ta' twegiba kompjuterizzata ma jitqiesx bhala nuqqas ta' kooperazzjoni, bil-kundizzjoni li l-parti interessata tindika li jekk tippreżenta t-twegiba kif mitlub jinholoq piż żejjed mhux raġonevoli jew kostijiet żejda mhux raġonevoli. Il-parti interessata għandha tikkuntattja lill-Kummissjoni minnufih.

#### 7. L-Uffiċjal tas-Seduta

Il-partijiet interessati jistgħu jitolbu l-intervent tal-Uffiċjal tas-Seduta tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ. L-Uffiċjal tas-Seduta jaġixxi ta' medjatur bejn il-partijiet interessati u s-servizzi ta' investigazzjoni tal-Kummissjoni. L-Uffiċjal tas-Seduta jeżamina mill-ġdid it-talbiet għall-aċċess għall-fajl, it-tilwim li jirrigwarda l-kunfidenzjalità tad-dokumenti, it-talbiet għall-estensjoni tal-limiti ta' żmien u t-talbiet minn partijiet terzi għal smigh. L-Uffiċjal tas-Seduta jista' jorganizza seduta ta' smigh ma' parti interessata individwali u jagħmilha ta' medjatur sabiex jiżgura li d-drittijiet tad-difiża tal-partijiet interessati jiġu eżerċitati b'mod shih.

It-talba għal seduta ta' smigh mal-Uffiċjal tas-Seduta għandha ssir bil-miktub u għandha tispeċifika r-raġunijiet għat-talba. Għal seduti ta' smigh dwar kwistjonijiet li jikkoncernaw il-faġi inizjali tal-investigazzjoni, it-talba trid titressaq fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Wara dan, it-talba għal smigh trid titressaq fil-limiti ta' żmien speċifiċi stabbiliti mill-Kummissjoni fil-komunikazzjoni tagħha mal-partijiet.

L-Uffiċjal tas-Seduta se jipprovi wkoll il-possibbiltà li jsir smigh li jinvolvi lill-partijiet bl-għan li jippermettilhom jipprezentaw fehmiet differenti u li jressqu argumenti kuntrarji dwar kwistjonijiet li jirrigwardaw, fost l-oħrajn, il-probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew ta' rikorrenza ta' sussidju u hsara, ir-rabta każwali u l-interess tal-Unjoni.

Għal aktar informazzjoni u għad-dettalji ta' kuntatt, il-partijiet interessati jistgħu jikkonsultaw il-paġni elettronici tal-Uffiċjal tas-Seduta fuq is-sit elettroniku tad-DĠ Kummerċ: [http://ec.europa.eu/commission\\_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/](http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/).

#### 8. Skeda tal-investigazzjoni

L-investigazzjoni tintemm, skont l-Artikolu 22(1) tar-Regolament bażiku, fi żmien 15-il xahar mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

#### 9. Il-possibbiltà li titlob għal reviżjoni skont l-Artikolu 19 tar-Regolament bażiku

Billi dan ir-rieżami ta' skadenza jinghata bidu f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, is-sejbiet tiegħu mhux se jwasslu biex il-miżuri eżistenti jiġu emendati iżda biex dawn il-miżuri jithassru jew jinżammu skont l-Artikolu 22(3) tar-Regolament bażiku.

Jekk xi parti interessata tqis li jkun iġġustifikat li jsir rieżami tal-miżuri, sabiex ikun possibbli li l-miżuri jiġu emendati, din il-parti tista' titlob li jsir rieżami skont l-Artikolu 19 tar-Regolament bażiku.

Il-partijiet li jixtiequ jitolbu għal rieżami ta' dan it-tip, li jsir indipendentement mir-rieżami ta' skadenza msemmi f'din in-notifika, jistgħu jikkuntattjaw lill-Kummissjoni fl-indirizz mogħti hawn fuq.

#### 10. Trattament tad-dejta personali

Kull dejta personali miġbura f'din l-investigazzjoni tiġi trattata skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-dejta<sup>(1)</sup>.

(<sup>1</sup>) ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

## ANNEX I

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Verżjoni "ristretta" <sup>(1)</sup>   |
| <input type="checkbox"/> | Verżjoni "għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati"<br>(immarka l-kaxxa rilevanti) |

**INVESTIGAZZJONI TA' REVIŻJONI TAL-ISKADENZA TAL-MIŻURI KOMPENSATORJI RIGWARD L-IMPORTAZZJONI TA' BIJODIŻIL LI JORIĠINAW MILL-ISTATI UNITI TAL-AMERIKA**

**INFORMAZZJONI GĦALL-GHAŻLA TAL-KAMPJUN TA' PRODUTTURI ESPORTATURI FL-ISTATI UNITI TAL-AMERIKA**

Din il-formola hija mfassla biex tgħin il-produtturi esportaturi fl-Istati Uniti tal-Amerika jipprovdu t-tagħrif mitlub għat-teħid ta' kampjuni skont il-punt 5.1.1.1. tan-notifika ta' bidu.

Kemm il-verżjoni "Ristretta" kif ukoll il-verżjoni "Għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati" għandhom jintbagħtu lura lill-Kummissjoni kif stipulat fin-notifika ta' bidu.

**1. L-IDENTITÀ U D-DETTALJI TA' KUNTATT**

Agħti d-dettalji li ġejjin dwar il-kumpanija tiegħek:

Lsem il-kumpanija	
Indirizz	
Persuna ta' kuntatt	
Indirizz tal-posta elettronika	
Numru tat-telefon	
Faks	

**2. ID-DHUL U L-VOLUM TAL-BEJGH**

Indika l-fatturat fil-munita tal-kontabbiltà tal-kumpanija għall-perjodu mill-1 ta' Lulju 2013 sat-30 ta' Ġunju 2014, għall-bejgh (il-bejgh bl-esportazzjoni lejn l-Unjoni għal kull wieħed mit-28 Stat Membru <sup>(2)</sup> kif ukoll f'daqqa, il-bejgh domestiku u l-bejgh bl-esportazzjoni lejn pajjiżi oħra barra l-Istati Membri tal-Unjoni separatament u f'daqqa) tal-bijodiziil kif ukoll il-piż u l-volum korrispondenti, kif definit fin-notifika ta' bidu. Iddikjara l-unità tal-piż jew tal-volum u l-munita uzata.

	Tunnellati		Valur fil-munita tal-kontabbiltà Speċifika l-munita uzata
	Total:	Semmi kull Stat Membru <sup>(3)</sup> :	
Il-bejgh bl-esportazzjoni lejn l-Unjoni għal kull wieħed mit-28 Stat Membru separatament u bħala total, tal-prodott rieżaminat, manifatturat mill-kumpanija tiegħek			
Il-bejgh domestiku tal-prodott rieżaminat, manifatturat mill-kumpanija tiegħek			
Il-bejgh bl-esportazzjoni lejn pajjiżi li mhumiex Stati Membri tal-Unjoni (separatament u bħala total) tal-prodott rieżaminat, manifatturat mill-kumpanija tiegħek	Total:		
	Semmi kull pajjiż <sup>(4)</sup> :		

<sup>(1)</sup> Dan id-dokument huwa għal użu intern biss. Huwa protett skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43). Dan huwa dokument kunfidenzjali skont l-Artikolu 29 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 597/2009 (ĠU L 188, 18.7.2009, p. 93) u l-Artikolu 12 tal-Ftehim tad-WTO dwar is-Sussidji u l-Miżuri Kompensatorji.

<sup>(2)</sup> It-28 Stat Membru tal-Unjoni Ewropea huma: il-Belġju, il-Bulgarija, ir-Repubblika Ċeka, id-Danimarka, il-Ġermanja, l-Estonja, il-Kroazja, l-Irlanda, il-Greċja, Spanja, Franza, l-Italja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, l-Ungerija, Malta, il-Pajjiżi I-Baxxi, l-Awstrija, il-Polonja, il-Portugall, ir-Rumanija, is-Slovenja, is-Slovakkja, il-Finlandja, l-Isvezja, u r-Renju Unit.

<sup>(3)</sup> Żid ringieli oħrajn fejn meħtieġ.

<sup>(4)</sup> Żid ringieli oħrajn fejn meħtieġ.

### 3. ATTIVITAJIET TAL-KUMPAZIJA TIEGHEK U TAL-KUMPAZIJI RELATATI <sup>(5)</sup>

Agħti dettalji dwar l-attivitajiet preċiżi tal-kumpanija u tal-kumpaniji relatati kollha (jekk jogħġbok elenka u indika r-relazzjoni ta' għaliq mal-kumpanija tiegħek) involuti fil-produzzjoni u/jew fil-bejgħ (għal esportazzjoni u/jew domestiku) tal-prodott li qed jiġi rieżaminat. Dawn l-attivitajiet jistgħu jinkludu iżda mhumiex limitati għax-xiri tal-prodott rieżaminat jew il-produzzjoni tiegħu skont arranġamenti ta' sottokuntrattar, jew l-ipproċessar jew in-negozjar tal-prodott rieżaminat.

Isem u lokalità tal-kumpanija	Attivitajiet	Relazzjoni

### 4. TAGHRIF IEHOR

Jekk jogħġbok agħti kull informazzjoni rilevanti oħra li l-kumpanija tqis li tkun utli biex tgħin lill-Kummissjoni fl-għażla tal-kampjun.

### 5. ĊERTIFIKAZZJONI

Meta tipprovdni l-informazzjoni indikata hawn fuq, il-kumpanija tkun qed taċċetta l-possibbiltà li tiġi inkluzi fil-kampjun. Jekk il-kumpanija tintgħażel biex tkun parti mill-kampjun, dan ifisser li trid timla kwestjonarju u taċċetta li ssirilha żjara fuq il-post biex jiġu vverifikati t-tweġibiet tagħha. Jekk il-kumpanija tindika li ma taqbilx mal-possibbiltà li tiġi inkluzi fil-kampjun, din titqies li ma kkooperatx fl-investigazzjoni. Is-sejbiet tal-Kummissjoni dwar produtturi esportaturi li ma jikkooperawx huma bbażati fuq fatti disponibbli, u dan jista' jagħti lok għal riżultat inqas favorevoli għal din il-kumpanija milli kieku tkun ikkooperat.

Firma tal-uffiċjal awtorizzat:

Isem u titlu tal-uffiċjal awtorizzat:

Data:

\_\_\_\_\_

<sup>(5)</sup> B'konformità mal-Artikolu 143 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 li jikkonċerna l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Doganali Komunitarju, il-persuni jitqiesu relatati biss jekk: (a) ikunu uffiċjali jew diretturi tan-negozji ta' xulxin; (b) ikunu legalment rikonnessi b'għaliq ta' fin-negozju; (c) ikunu impjegatur u impjegat; (d) kull persuna li, direttament jew indirettament, tippossedi, tikkontrolla jew ikollha 5 % jew aktar tal-istokk jew ishma pendenti jew it-tnejn li huma; (e) wiehed minnhom jikkontrolla direttament jew indirettament lill-iehor; (f) it-tnejn li huma jkunu kkontrollati direttament jew indirettament minn terza persuna; (g) flimkien jikkontrollaw, direttament jew indirettament, terza persuna; jew (h) huma membri tal-istess familja. Persuni jitqiesu li jkunu membri tal-istess familja fil-każ biss li jkollhom waħda mir-relazzjonijiet li ġejjin bejniethom: (i) konjuġi, (ii) ġenituri u wild, (iii) ahwa (kemm jekk tal-istess ġenituri kif ukoll jekk ahwa minn ġenitur wiehed), (iv) nanniet u neputijiet, (v) ziju jew zija u neputi jew neputija, (vi) ġenituri u wlied tar-rispett, (vii) ahwa tar-rispett. (ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1). F'dan il-kuntest, "persuna" tfisser kull persuna fiżika jew ġuridika.



## ANNEX II

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Verżjoni "ristretta" <sup>(6)</sup>   |
| <input type="checkbox"/> | Verżjoni "għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati"<br>(immarka l-kaxxa rilevanti) |

**INVESTIGAZZJONI TA' REVIŻJONI TAL-ISKADENZA TAL-MIŻURI KOMPENSATORJI RIGWARD L-IMPORTAZZJONI TA' BIJODIŻIL LI JORIGINAW MILL-ISTATI UNITI TAL-AMERIKA**

**INFORMAZZJONI GĦALL-GĦAŻLA TAL-KAMPJUN TA' IMPORTATURI MHUX RELATATI**

Din il-formola hija mfassla biex tgħin lill-importaturi mhux relatati jwieġbu għat-talba għal informazzjoni marbuta mal-kampjunar li saret fil-punt 5.1.2. tan-notifika ta' bidu.

Kemm il-verżjoni "Ristretta" kif ukoll il-verżjoni "Għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati" għandhom jintbagħtu lura lill-Kummissjoni kif stipulat fin-notifika ta' bidu.

**1. L-IDENTITÀ U D-DETTALJI TA' KUNTATT**

Agħti d-dettalji li ġejjin dwar il-kumpanija tiegħek:

Lsem il-kumpanija	
Indirizz	
Persuna ta' kuntatt	
Indirizz tal-posta elettronika	
Numru tat-telefon	
Faks	

**2. ID-DHUL U L-VOLUM TAL-BEJGH**

Niżżel id-dhul totali tal-kumpanija f'euro (Eur), u d-dhul u l-piż jew il-volum tal-importazzjonijiet fl-Unjoni <sup>(7)</sup> u l-bejgħ mill-ġdid fis-suq tal-Unjoni wara l-importazzjoni mill-Istati Uniti tal-Amerika, matul il-perjodu mill-1 ta' Lulju 2013 sat-30 ta' Gunju 2014, tal-bijodizil kif iddefinit fin-notifika tal-bidu, u l-piż jew il-volum korrispondenti. Indika l-unità tal-piż jew tal-volum li ntuzat.

	Tunnellati	Valur f'EUR (Eur)
Fatturat totali tal-kumpanija tiegħek f'EUR (Eur)		
L-importazzjonijiet tal-prodott rieżaminat lejn l-Unjoni		
Il-bejgħ mill-ġdid fis-suq tal-Unjoni wara l-importazzjoni mill-Istati Uniti tal-Amerika tal-prodott rieżaminat		

<sup>(6)</sup> Dan id-dokument huwa għal użu intern biss. Huwa protett skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43). Dan huwa dokument kunfidenzjali skont l-Artikolu 29 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 597/2009 (ĠU L 188, 18.7.2009, p. 93) u l-Artikolu 12 tal-Ftehim tad-WTO dwar is-Sussidji u l-Miżuri Kompensatorji.

<sup>(7)</sup> It-28 Stat Membru tal-Unjoni Ewropea huma: il-Belġju, il-Bulgarija, ir-Repubblika Ċeka, id-Danimarka, il-Ġermanja, l-Estonja, il-Kroazja, l-Irlanda, il-Greċja, Spanja, Franza, l-Italja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, l-Ungerija, Malta, il-Pajjiżi l-Baxxi, l-Awstrija, il-Polonja, il-Portugall, ir-Rumanja, is-Slovenja, is-Slovakkja, il-Finlandja, l-Isvezja, u r-Renju Unit.

### 3. ATTIVITAJIET TAL-KUMPAZIJA TIEGHEK U TAL-KUMPAZIJI RELATATI <sup>(8)</sup>

Agħti dettalji dwar l-attivitajiet preċiżi tal-kumpanija u tal-kumpaniji relatati kollha (jekk jogħġbok elenka u indika r-relazzjoni tagħhom mal-kumpanija tiegħek) involuti fil-produzzjoni u/jew fil-bejgħ (għal esportazzjoni u/jew domestiku) tal-prodott li qed jiġi rieżaminat. Dawn l-attivitajiet jistgħu jinkludu iżda mhumiex limitati għax-xiri tal-prodott rieżaminat jew il-produzzjoni tiegħu skont arranġamenti ta' sottokuntrattar, jew l-ipproċessar jew in-negozjar tal-prodott rieżaminat.

Isem u lokalità tal-kumpanija	Attivitajiet	Relazzjoni

### 4. TAGHRIF IEHOR

Jekk jogħġbok agħti kull informazzjoni rilevanti oħra li l-kumpanija tqis li tkun utli biex tgħin lill-Kummissjoni fil-għażla tal-kampjun.

### 5. ĊERTIFIKAZZJONI

Meta tipprovdni l-informazzjoni indikata hawn fuq, il-kumpanija tkun qed taċċetta l-possibbiltà li tiġi inkluża fil-kampjun. Jekk il-kumpanija tintgħażel biex tkun parti mill-kampjun, dan ifisser li trid timla kwestjonarju u taċċetta li ssirilha żjara fuq il-post biex jiġu vverifikati t-twegibiet tagħha. Jekk il-kumpanija tindika li ma taqbilx mal-possibbiltà li tiġi inkluża fil-kampjun, din titqies li ma kkooperatx fl-investigazzjoni. Is-sejbiet tal-Kummissjoni dwar importaturi li ma jikkooperawx huma bbażati fuq il-fatti disponibbli, u dan jista' jagħti lok għal riżultat inqas favorevoli għal din il-kumpanija milli kieku tkun ikkooperat.

Firma tal-uffiċjal awtorizzat:

Isem u titlu tal-uffiċjal awtorizzat:

Data:

\_\_\_\_\_

<sup>(8)</sup> B'konformità mal-Artikolu 143 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 li jikkonċerna l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Doganali Komunitarju, il-persuni jitqiesu relatati biss jekk: (a) ikunu uffiċjali jew diretturi tan-negozji ta' xulxin; (b) ikunu legalment rikonoxxuti bhala siehba fin-negozju; (c) ikunu impjegatur u impjegat; (d) kull persuna li, direttament jew indirettament, tippossesti, tikkontrolla jew ikollha 5 % jew aktar tal-istokk jew ishma pendenti jew it-tnejn li huma; (e) wiehed minnhom jikkontrolla direttament jew indirettament lill-iehor; (f) it-tnejn li huma jkunu kkontrollati direttament jew indirettament minn terza persuna; (g) flimkien jikkontrollaw, direttament jew indirettament, terza persuna; jew (h) huma membri tal-istess familja. Persuni jitqiesu li jkunu membri tal-istess familja fil-każ biss li jkollhom waħda mir-relazzjonijiet li ġejjin bejniethom: (i) konjuġi, (ii) ġenituri u wild, (iii) ahwa (kemm jekk tal-istess ġenituri kif ukoll jekk ahwa minn ġenitur wiehed), (iv) nanniet u neputijiet, (v) ziju jew zija u neputi jew neputija, (vi) ġenituri u wlied tar-rispett, (vii) ahwa tar-rispett. (ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1). F'dan il-kuntest, "persuna" tfisser kull persuna fiżika jew ġuridika.